



EL HERALDO DE E.L. HAYNES

GEORGIA AVENUE CAMPUS
Grades 3 through 8
3600 Georgia Avenue, NW
Washington, DC 20010
(202) 667-4446

KANSAS AVENUE CAMPUS
Grades Pre-K through 2
4501 Kansas Avenue, NW
Washington, DC 20011
(202) 706-5828

17 de marzo del 2011

Queridos Padres,

Como el 3^{er} semestre llega a su fin, queremos asegurarnos que entienden cómo leer el reporte de progreso que se enviarán a casa. Los reportes de progreso son una excelente manera de entender como su estudiante trabaja con las expectativas y normas del nivel de grado. Le recomendamos que lo lea con cuidado. Si tiene alguna pregunta acerca del progreso de su estudiante, le aconsejamos que hable directamente con el profesor de su hijo. Aunque no hay ningún Día de Conferencia formal programado para el 3^{er} semestre, puede programar una Conferencia si se considera necesario.

Calificación a Base de Estándares

Las calificaciones en E.L. Haynes están basadas en los estándares de nuestra escuela en la interpretación en cada materia. Los estándares son las habilidades que enseñamos y medimos cada semestre en un nivel de grado. Hay muchos estándares en cada materia, entonces sólo incluimos los grados en el Reporte de Progreso de su niños para cada estándar, o categoría de habilidades.

Para una materia como Matemáticas, los elementos son (1) Sentido de Número, (2) Operaciones, (3) Geometría y Sentido Espacial, (4) Medida, (5) Datos, Estadística y Probabilidad, (6) Modelos y Álgebra, (y 7) Solución de Problema y Comunicación.

Los grados que un estudiante recibe en cada elemento son usados para determinar el grado final del estudiante en aquella materia, que es mostrado como un porcentaje. Para más detalles sobre como los estándares y los elementos determinan los grados, vea el ejemplo de escritura de 3^{er} grado en la siguiente página.

Escalas de Grado

En todas las habilidades y todas las materias, un resultado de 3.0 (Diestro-Muy Competente) es el objetivo cada semestre. Tanteos de 3.5 o 4.0 (Avanzado) son dados cuando un estudiante demuestra el entendimiento o la habilidad más allá de lo que fue enseñado en la clase. Para más detalles sobre nuestras escalas de grado y rúbricas, por favor vea la siguiente página.

Grados de los Elementos: Las definiciones en general abajo explican lo que cada grado de elementos representa.

- 1: Área de Preocupación**— el estudiante necesita apoyo para encontrar el estándar de nivel de grado
- 2: Desarrollando**— el estudiante está desarrollando las habilidades para encontrar el estándar de nivel de grado, pero no lo ha encontrado
- 3: Diestro (Muy Competente)** — el estudiante ha dominado las habilidades necesarias de encontrar el estándar de nivel de grado
- 4: Avanzado**— el estudiante muestra profundidad en las habilidades que va más allá del estándar de nivel de grado

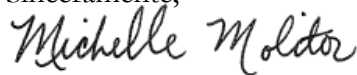
Otros Grados:

- INC: Incompleto** – el estudiante no ha completado las tareas como para ser evaluados
- 0.5: No Está Listo** – el estudiante no está listo para acceder a los estándares de nivel de grado
- N/A: No Aplicable**— los estándares en este elemento no fueron enseñados durante este semestre

Grados Finales de las Materias: Los grados finales de cada materia aparecen en la hoja de resumen del Reporte de Progreso. Estos grados son mostrados como porcentajes. En todas las materias, un resultado de 3.0 (Diestro-Muy Competente) es el objetivo cada semestre.

Promedio de Grados de cada Elemento →	Grados Equivalentes - Interpretación de Nivel
4.0, 3.5	<i>Avanzado</i>
3.0	Diestro
2.5, 2.0	Desarrollándose
1.5, 1.0	Área de Preocupación
0.5	No Listo
0	Incompleto

Sinceramente,



Michelle Molitor
Principal de Primaria

Las Próximas Dos Semanas

Dom 20	Lun 21	Mar 22	Mie 23	Jue 24	Vie 25	Sab 26
	Cuarto Semestre Comienza		Proyecto de contar Historias GA Ave. – 6pm	Grupo de Padres de Escuela Intermedia, 8:45am Taller de Lectores, Kansa Avenue 9:30-11:30am Charlas con la Principal, Kansas Avenue 5:00pm		
Sun 27	Lun 28	Mar 29	Mie 30	Jue 31	Vie Abril 1	Sab Abril 2
			Proyecto de contar Historias GA Ave. – 6pm		DCCAS Pep Rally/Reunion Escolar, 8:45 am Georgia Avenue	

Noticias y Anuncios

AMBOS EDIFICIOS

La planificación para nuestra Intercesión de Verano está en plena marcha. Las fechas para la Intercesión de Verano son del 20-24 de junio, 27 de junio-1 de julio, 5-8 de julio y 11-15 de julio. ¡Las Formas de Garantía se enviarán a casa con sus estudiantes el lunes, 28 de marzo, así que este pendiente!

Kaboom Build: El proyecto de la construcción del parque es el 30 de abril de 2011 a las 8:00 a.m. - 5:00 pm. Traiga a su familia, jóvenes y ancianos para ayudar a construir un nuevo parque de juegos para nuestra comunidad en 4501 Kansas Avenue, NW en colaboración con E.L. Haynes, KaBOOM! y Forrester. Se necesitan voluntarios y no es necesario tener experiencia. Si está interesado en ser parte de este maravilloso proyecto, póngase en contacto con Ty'ease SetepenRa, encargada de reclutamiento y registración, al tucresive@gmail.com o 202-706-5828.!

KANSAS AVE:

Kansas Ave. Orgullo Africana e Historia Negra en las Reuniones Escolares de los Viernes:

En celebración de la herencia africana e historia negra, haremos presentaciones durante nuestras reuniones escolares los viernes a través de mediados de marzo, a las 8: 45-9: 15 am.

3/11/11: Presentación de Kinder “Tanisha and the Bear Cats: Inventores Afroamericanos, —‘Who was E.L. Haynes?’”

3/18/11: Presentación de 1r Grado “Abiyoyo” y la Sra. Tee y la Universidad de Michigans y Wolverines

Taller de Lectores “Roving Readers” en al Kansas Avenue: El jueves, 24 de marzo de 9:30 - 11: 30 am comenzaremos nuestro programa de lectores, donde padres, abuelos o amigos especiales pueden entrar a la clase de su estudiante durante 30 minutos y leer uno a uno con un niño. ¡Para los que hablan español – tenemos muchos libros en español que pueden leer! Por favor cuando es posible durante este tiempo!

Charlas con la Principal: con la Sra. Molitor, será el jueves, 24 de marzo a las 5: 00 pm, Kansas Avenue campus. ¡No dude en venir con preguntas, preocupaciones e intereses!

GEORGIA AVE:

Proyecto de Contar Historias “Tellin’ Stories” en la Georgia Ave: Venga a conocer a los padres de la Georgia Avenue para hacer una cobija para representar las esperanzas y los sueños que usted tiene para su estudiante. Al trabajar en una cobija escolar, también compartiremos nuestras preocupaciones y prioridades en como apoyar a nuestros hijos para ir a la universidad. **El miércoles, 23 de marzo, 6pm-7:30pm. ¡Habrà comida, traducción, y cuidado para los niños! Envíele un correo electrónico a Beth Hood a bhood@elhaynes.org o llame al 202-667-4446 si tiene preguntas.**

Grupo de Padres de Escuela Intermedia: Si desea participar en nuestro trabajo de mejorar el programa de escuela intermedia, por favor, vengan a nuestra reunión el jueves, 24 de marzo a las 8: 45 am en la oficina de la Sra. Pierre-Floyd.

¡El Herald de E.L. Haynes en Línea! ¿Sabía usted que puede ver el Herald de E.L. Haynes de nuestra página por internet? Solo vaya a: <http://elhaynes.org/family.html> Usted encontrara mucha información sobre nuestra escuela, especialmente para nuestras familias. También nos puede encontrar en Facebook.

Lista de Correos Electrónicos de los Padres ELH: Si le gustaría estar en el ListServ de padre de ELH, puede enviar un correo electrónico a Matt Sullivan al: matt1544@gmail.com, el listserv es para los padres solamente, como un foro para poder compartir información, recursos y preguntas.

Esquina de Consejería

La Sra. Teri

A través de la semana, los estudiantes me recordaron de las grandes decisiones que hacen cuando no están en la supervisión de sus padres, así como las decisiones no tan grandes que están haciendo mientras están explorando independientemente su comunidad. Es importante que los niños reciban una estructura sólida y una supervisión adecuada para asegurar que están seguros y gradualmente aprendiendo modos en cómo manejarse cuando no estás en su presencia. Algunos de los estudiantes más acertados en nuestra comunidad escolar son los que participan plenamente en actividades extracurriculares estructuradas donde pueden desarrollar sus dones especiales y talentos y tienen padres o familia que están presentes y participando plenamente en su vida cotidiana. Animamos a nuestros padres a darles ese equilibrio de actividades estructuradas y supervisión adecuada para nuestros niños que necesitan de su apoyo emocional, como académico cuando llegan a casa.

¿Después de la escuela?

Averiguar donde los niños irán después de la escuela puede ser un reto, especialmente si ambos padres trabajan. Dependiendo de la edad y madurez del niño, puede que tenga que organizar el cuidado y transporte de actividades extraescolares.

Es importante para los niños pequeños y preadolescentes que tenga algún tipo de supervisión de un adulto responsable. Si no puede estar allí tan pronto que la escuela termine, pídale ayuda a un pariente confiable y responsable, amigo o vecino. Si ellos tienen que ser recogidos después de la escuela, asegúrese de que sus hijos sepan dónde encontrarse con usted o con otro adulto. Aunque podría parecer que los niños que se acercan a la adolescencia se están convirtiendo suficientemente maduros como para empezar a cuidarse ellos solos después de la escuela, incluso niños de 11 o 12 años, tal vez no están listos para ser dejados solos.

Si sus niños o adolescentes pasan en casa solos en las tardes, es importante establecer reglas claras:

- Establecer un tiempo cuando se espera que estén en casa después de la escuela.
- Haga que le avisen a usted o a un vecino tan pronto que llegan a casa.
- Especificar quien, si alguien, es permitido en su casa cuando usted no está.
- Asegúrese de que sepan de **nunca** abrirles la puerta a extraños.

(Extracto tomado de Kid Health .org)

Esquina de los Padres en Kansas:

¡Hola Padres de KA!

La semana pasada tuvimos nuestro primer taller de lectores. Fue un éxito! Gracias al grupo de padres y abuelos que tomaron tiempo de su horario de trabajo para unirse a nosotros. Tuvimos mucha diversión compartiendo y leyendo juntos

Aunque usted no pudo llegar al taller, puede preguntar, "¿cómo trabaja este programa?" ¡Bueno, me alegra que usted pregunte! El taller de lectores es un programa que permite que los padres puedan participar en la lectura. Invita a los padres a crear vínculos entre el hogar y la escuela mientras se une con padres y maestros en la educación de su hijo. El proyecto de contar historias nos da los materiales (libros y accesorios preseleccionados).

El inicio para nuestro programa de lectura será el jueves, 24 de marzo (9:30 am - 10:30 am). Si usted no asistió al taller, no se preocupe, todavía tiene una oportunidad de unirse a la diversión! Por favor, mándeme un correo electrónico o llámeme si desea leer con la clase de su hijo. Existen muchas oportunidades. ¡Nos encantaría que se uniera a nosotros!

Sinceramente,
Ty'ease
Coordinadora de Padres KA
tucre8ive@gmail.com
202-706-5828



**COLUMBIA HEIGHTS/SHAW
FAMILY SUPPORT COLLABORATIVE**

Serie de Talleres Para Padres

“Padres Educando a Niños En Ambientes Seguros”

Días: Jueves

Hora: 5:00 a 7:00pm

Las clases comienzan el día Jueves 31 de Marzo del 2011

Serie de 8 semanas incluye los temas:

- **Entendiendo el Comportamiento de sus hijos**
- **Los niños y la Violencia**
- **Entendiendo y Controlando el Enojo**
- **Resolviendo Conflictos de Una Manera Positiva**
- **Disciplina Positiva; Parte I y II**
- **Reduciendo la Influencia de los Medios de Comunicación**
- **El Rol de los Adultos Criando Niños en un Ambiente Seguro**

Refrigerio

Certificados



**Lugar: Colaborativa de Apoyo Familiar de
Columbia Heights/Shaw
1470 Irving Street, NW
Tercer Piso
Washington, DC 20010**

Contacto: Silvia A. Diaz 202-319/7599 Ext.: 2208

**Aceptamos referidos de CFSA, Corte y
de la Comunidad**

E.L. Haynes esta construyendo un nuevo patio

En asociación con



¡Necesitamos su ayuda!

¡Necesitamos conseguir \$10,000 antes del 30 de marzo!

Donar

Le llegara una carta de nuestro Presidente de Recaudación de Fondos KaBOOM!

Colecta de Monedas

Este pendiente de nuestra colecta de monedas, llegando al lobby de la Kansas Avenue la próxima semana. ¡Haga que sus hijos participen!

Póngase en contacto con el Presidente del Comité de Recaudación de Fondos KaBOOM!, Ben Edelman, para ayudar al :

ben_edelman@yahoo.com
o llame al (202) 731-0205.

Guarde la Fecha: Día de construcción, el 30 de abril

Por favor vea la forma de registración en el Thursday Express para registrarse. Contacte a Ty'ease SetepenRa at tucres8ive@gmail.com para ser voluntario.





¡Sea Voluntario para Ayudar a Construir un Parque!



Únase a nosotros el **30 De abril de 2011** como E.L. Haynes se une a Foresters y KaBOOM! Y para construir un parque de juegos para nuestros estudiantes en 4501 Kansas Avenue NW. Necesitamos a 125 voluntarios que no tienen que ser entrenados y calificados o tener herramientas especiales! Usted sólo necesita tener entusiasmo, energía, dispuestos a trabajar y divertirse!

Venga como un individuo o como un equipo, pero todos deben estar registrados. ¡Regístrese ahora!

- Horario:
- 8:00AM: Registración y Desayuno
 - 8:30 AM: Ceremonia de Inicio
 - 11:30AM-12:30 PM: Almuerzo para todos los Voluntarios
 - 2:30PM: Ceremonia de Inauguración

La construcción se llevara acabo lluvia o sol así que por favor venga vestido para el clima.

También necesitamos a capitanes de construcción y voluntarios de preparación del lugar!

Expertos de construcción son invitados a hacerse capitanes de construcción y tomar un papel de mando el 28 y 29 de abril.

“¿Necesito algo más de mi entusiasmo?”

Además del entusiasmo, usted debería traer:

1. Zapatos solidos y resistentes
2. Ropa apropiada para el clima y la construcción

TODOS LOS VOLUNTARIOS TIENE QUE REGISTRARSE

Para registrarse, regrese la forma de registración completada a la oficina de la escuela o por correo electrónico a Kikke Riedel (kikkeriedel@gmail.com). ¿Preguntas? Contacte a las encargadas de Reclutamiento y Registración. Ty'ease al tucre8ive@gmail.com/ 202-706-5828 o Kikke al kikkeriedel@gmail.com. ¿No puede llegar? Contacte Ty'ease o Kikke para obtener mas información de cómo puede ayudar!

Forma de Registración del Proyecto de la Construcción del Parque de juegos

Por favor anóteme para: (¡usted puede escoger más de uno!)

Día de Construir: 30 de abril de 2011 _____ Capitán de Construir: 28 y 29 de abril de 2011: _____

Preparación del lugar: 28 de abril de 2011, _____

Nombre _____

Dirección _____ Ciudad _____

Estado _____ Código Postal _____ Correo Electrónico _____

Teléfono del Hogar _____ Teléfono del Trabajo _____

¿Traerá sus hijos? De ser así, por favor escriba en el número de niños en cada uno de las categorías de edad:

3 - 5 _____ 5 - 12 _____ 12+ _____

¿Podemos usar prestados sus herramientas? Compruebe si usted traerá: _____Pala _____Rastrillo _____Caretilla

_____Azadón _____Taladradora/Perforadora _____Escalera